



北京市社会科学理论著作出版基金资助

SANJI AZI MANYU YUYIN YANJIU

三家子满语语音研究

戴光宇 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



北京市社会科学理论著作出版基金资助

三家子满语语音研究

戴光宇 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

三家子满语语音研究/戴光宇著. —北京: 北京大学出版社, 2012.10
ISBN 978-7-301-21268-4

I. ①三… II. ①戴… III. ①满语—语音—研究 IV. ①H221.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 222078 号

书 名: 三家子满语语音研究

著作责任者: 戴光宇 著

责任编辑: 贾鸿杰 李 凌

标准书号: ISBN 978-7-301-21268-4/H · 3139

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 出版部 62754962 编辑部 62752028

印 刷 者: 三河市博文印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 20.25 印张 428 千字

2012 年 10 月第 1 版 2012 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 48.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024; 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

序

戴君光宇，辽宁省锦州市人。大学本科读的是工科，土木建筑专业。因为酷爱语言学专业，喜欢学习少数民族语言，加之具有一定的语言天赋，本科毕业后考取了新疆大学中国少数民族语言文学系硕士，方向为双语研究，读硕期间，学过维吾尔语。2004年硕士毕业后，考上了中央民族大学少数民族语言文学系中国少数民族语言文学专业，跟我读博士学位。读博期间，光宇学习刻苦、肯于钻研，虚心求教，不仅跟我很好地修完了历史比较语言学和满语文，学习了一些相关的民族语，而且认真研读了现代语言学各流派的重要理论。尤其令我欣喜的是，他的语音学和田野调查课，获得了全班唯一的满分，为以后的语言调查和语音描写，以及本书的顺利完成，打下了很好的基础。

获得博士学位后，光宇有幸到北京市社会科学院满学研究所工作。《三家子满语语音研究》是他在近五年的时间内对他的博士学位论文进行认真细致的修改和补充形成的，现在即将出版，嘱我写序，作为作者的博士生导师，责无旁贷，欣然同意。

有清一代，满文称为“国书”，满语称为“国语”，满语满文有着特殊的地位。但是，伴随着清朝的衰落和灭亡，满语满文也随之走向濒危。现在，满文已无人使用了，满语也只有生活在黑龙江省的少数满族人能说了。清代留下了数以千万计的官方文书档案，其中有相当多的是满文档案。这些档案是研究清代历史、政治、经济、文化、民族、边疆、宗教等的重要文献。正因为如此，国内外学者多对清代满语书面语进行研究，而且多用来为研究满族史、清史服务。自上个世纪前半叶，人们发现在黑龙江省仍有活的满语以来，国内外学者开始调查研究。特别是近几十年来，对满语口语的研究逐渐深入，发表了不少著作和论文。但对满语口语语音以及与其他语言的关系的探讨，尚不够深入。光宇的《三家子满语语音研究》，以田野调查法、历史比较法、结构分析法、语言地理学方法、统计法、归纳法，对满语口语的语音系统做了全面的研究，内容涉及语言分布的地域广大，语言种类众多，研究细致入微，是一部目前国内外尚不多见的力作。

书中将满语口语的音节收尾分为三类，归纳出女真—满语音节结构的本质和支配其历史发展的重要语流音变规律，并在此基础上论述了满—通古斯语族的满语支语言不同于通古斯语支语言，而是具有南方特色的语流音变规律，这一论述颇有新意。作者论证了金代女真语标音汉字入声韵即已消失之后，结合满语口语的情况进一步指出：开音节是女真—满语音节形式的基础，在此基础上添加鼻音、续音、促音和“送气”等，使得

满语支的语音形式丰富多彩，复杂多变。书中并初步讨论了女真—满族同中古以前曾活跃于东北腹地的秽貊—夫余族系的古老联系。书中还阐明了满语同以我国东北为中心的亚洲东部和北部多种阿尔泰语系以及非阿尔泰语系语言的联系，充分说明了满语支语言在满—通古斯语族中的特殊地位。

《三家子满语语音研究》还对女真—满语同汉语在语音方面的接触、影响和演变进行了讨论，论证了满语口语语音规律的古老性和系统性。作者认为，满语口语的音位系统并非清末以来受汉语的影响形成，而有其自己的发展、演变规律。书中的大量语料说明，黑龙江省现存的满语口语，对语言学研究具有重要地位和珍贵价值。

我相信，这部著作的出版对于深入研究满语口语，以及正确解释满—通古斯语族和满语支的历史，有着很大的促进和借鉴作用。

季永海

2012年5月15日于北京

目 录

第一章 绪论.....	1
第二章 满族及其语言的发展历程.....	9
第一节 满族的形成及发展史概述.....	9
第二节 满族先世的语言文字.....	25
第三节 三家子满族历史文化概况.....	38
第三章 三家子满语的音位系统.....	42
第一节 三家子满语的轻重音.....	42
第二节 三家子口语的元辅音音位.....	46
第四章 三家子口语辅音和满文的对应关系.....	59
第一节 三家子口语辅音音位分析及词例.....	59
第二节 三家子口语辅音表.....	68
第五章 三家子满语的辅音音变.....	72
第一节 非第一音节的辅音音变规律.....	72
第二节 词首辅音的音变规律.....	78
第三节 小结.....	83
第六章 满文音节的三类收尾字母.....	84
第一节 元音和浊辅音收尾.....	84
第二节 辅音字母 b 、 k 和 r 收尾.....	86
第三节 辅音字母 s 、 t 收尾.....	87
第四节 南西伯利亚突厥语的类似辅音音变规律.....	91
第五节 日本海沿岸的发音习惯.....	100
第六节 满语和亚美环太平洋地区诸语语流音变比较.....	110
第七章 论满—通古斯语音节的钝音收尾.....	122
第一节 满语支口语里钝音收尾的读法.....	122
第二节 达斡尔、鄂温克语音节钝音收尾的读法.....	125

第三节	钝音收尾形成原因分析.....	126
第四节	赫哲语及通古斯语部分名词的带钝音词尾.....	129
第五节	金代女真语汉字标音的韵尾问题.....	134
第八章	锡伯语、达斡尔语和三家子满语语音的异同.....	146
第一节	锡伯族姓氏和三江地区的古代部落.....	146
第二节	语流音变的风格异同.....	154
第三节	非语流音变的读音异同.....	158
第四节	非音质音位的差异.....	163
第五节	达斡尔语音的特色.....	164
第九章	满语支辅音音变初探.....	169
第一节	双唇、唇齿—舌根、小舌音交替.....	170
第二节	其他辅音音变.....	172
第十章	满语支音节收尾辅音设定.....	186
第一节	满文音节收尾辅音统计.....	186
第二节	浊辅音收尾设定.....	188
第三节	“送气”的设定.....	198
第四节	兀狄哈诸部落及其分布.....	208
第五节	《乌布西奔妈妈》满语口语语音特色.....	218
第十一章	结语：三家子满语及满语支语言语音特点.....	232
附 录		237
一	三家子村口语材料宽式音标转写.....	237
二	锡伯语口语语料国际音标转写.....	249
三	四季屯何世环老人讲述满语口语《音姜萨满》.....	267
四	吉林九台莽卡满族乡尼玛察氏家藏祖传家祭神本.....	288
五	乌拉纳喇氏神本（节选）.....	301
六	《乌布西奔妈妈》满语汉字记音稿转写.....	303
七	布里亚特、卫拉特蒙古语话语材料.....	311
参考文献		314
后 记		316

第一章 绪 论

一、研究三家子满语语音的目的及其意义

满语是我国东北地区一种重要的民族语言。它的语音、词汇、语法相对简洁易学，承载着这块土地上数千年来深厚的文化积淀。尤其是它的口语，其音变规律在东北地区诸民族语言的语音规律中占有重要地位，我们有必要对它进行认真而细致的研究。

本书主要部分是在对三家子满语和锡伯语等语言实地的书面和录音调查记录的基础上，认真阅读并梳理了前人关于满语语音的各种著作后，历时5年写作完成的，工作后又根据一些最新资料对它进行了部分修改补充。书中所论述的问题，都是讨论满一通古斯语族其他问题之前所必须解决的。愿本书能给以后调查三家子满语以及满语支其他语言的研究人员提供一个借鉴。

本书尽力搜集了现在所能找到的古今中外的语言材料和历史材料，运用多种研究方法相互结合，以三家子满语的辅音音位系统为切入点，提炼出这些语言材料所反映的本质规律，对满语支诸语言语流音变的形成原因做了认真的分析。

本书选取北满嫩江流域三家子村口语作为研究对象，目的是想通过较全面、系统的描写和比较分析，揭示三家子满语口语在满语研究中的重要地位，为以后研究这一濒危语言的人提供一些资料，为阿尔泰诸语言亲缘关系的讨论提供一些参考意见。

北部满语是连接东北地区几种民族语言的纽带语言，其语音系统的主要音位并非清末以来受汉语影响形成，而是同自古就繁衍生息在这片辽阔地域上的多种阿尔泰语系及非阿尔泰语系民族的语言有着多方面的联系与相似性，满语支口语所具有的、一般不见于通古斯语支的具有南方风格的语流音变规律更是反映出女真—满族同古代分布在东北腹地的秽貊—夫余族系的本质联系。三家子村的口语是这一地区满语中保存相对完好且具有代表性的语言，只有结合相关各种语言的实际，正确地论述三家子口语中几种重要语音规律形成的原因，才有可能进一步正确解释东北诸民族历史上的关系和满、汉两种语言之间的关系。

本书的创新之处在于：

1. 语音的转写方法与前人略有不同，尤其是重音的标注，更能准确体现满语口语的实际状态，进而为语音分析提供可靠依据。
2. 把满语口语放在当地的民族环境中讨论，找出满语口语相对于周围民族语音变化

的共性与个性,使得满语口语音位系统的形成原因变得清晰起来。

3. 将女真—满语、朝鲜语和日语等语言音节收尾处的元、辅音分为弱、中强和强三类,口语后续音节起首辅音性质也因之不同,并论述“三家子满语口语音节起首辅音不弱于前邻音节收尾”这一规律。

4. 对满语支口语中音节连接处元音对辅音的顺同化和通古斯语支中辅音对辅音的逆同化以及被同化辅音的地位和作用做出论述。

5. 论述重音分布对语音强、弱的影响。

6. 对同一调查点相同、不同发音合作人提供的语言变体给予足够重视,不放过一些蛛丝马迹对这些变体进行概括与分析,找出它们同古代及现今周边各族语言的联系。

7. 对通古斯语族和赫哲语部分名词词尾与满语不同之处做出合理的解释。

8. 对满语支中钝音、鼻音、续音、“送气”等发音特征做出初步的设定。

二、国内外研究动态

(一) 国外对满—通古斯语语音的研究

最早对满—通古斯语族中没有文字的语言进行调查的是荷兰人威特森(N. Witsen),他于1692、1705年发表了埃文基语词汇的手稿。之后,从事研究西伯利亚和远东的历史学家、人文学家以及自然科学家、传教士等在进行科学考察和从事宗教事务时搜集了大量语言材料。1856年发表的芬兰语言学家卡斯特连(M. A. Kastren)的《简明通古斯语语法》和《阿尔泰语言人称附加成分》可以看做是奠定满—通古斯语言学基础的著作。

首先对满—通古斯语进行有组织的全面调查研究的是苏联学者,这项工作起始于20世纪20年代末期,是为了满足发展北方民族——包括满—通古斯民族——的语言并为其中一些民族创制文字的需要而进行的。几十年来取得了显著的成绩,出版了像《那乃语语法》《满—通古斯语动词》、《满—通古斯语名词》、《满—通古斯语比较语音学》、《埃文语方言概论》、《埃文基—俄语词典》、《满—通古斯语比较词典》这样的优秀著作。出现了阿夫罗林、苏尼克、琴其乌斯、彼得罗娃、瓦西列维奇、康斯坦丁诺娃、科列斯尼科娃、戈尔采夫斯卡娅、诺维科娃等一些卓有成就的满—通古斯语学家。

在苏联以外也出版了一些优秀著作,出现了一些著名的专家,如德国本青的《拉穆特语语法》、《通古斯语比较语法初探》、门格斯《通古斯语言》以及日本池上二良等的著述。门格斯的《突厥诸语言及其民族》一书对东北亚诸民族语言联盟的论述给本书启发很大。

对于女真语言的研究,在国外当首推德国的葛鲁贝,他对照满语和赫哲语构拟了《女真译语》中汉字标注女真文的读音,并首先指出女真语言属于满—通古斯语。韩

国的李基文也对照苏联的通古斯语言对明代的两部《女真译语》做了音韵学研究。总体来说这部著作是成功的,但由于当时手头缺乏中国境内各种满一通古斯语言的口语资料,少数问题未能完满解决。此外,日本的一些学者也对中古女真语的各种材料进行了研究。

2011年11月,韩国的金周源、高东昊二位教授参加北京市社会科学院满学研究所与北京大学明清研究中心联合举办的“辛亥革命百年纪念暨晚清社会变革学术研讨会”时,赠送给笔者他们同D.O.朝克、韩有峰、朴良玉、B.B.博尔德烈夫等学者合著的《满语口语语料》一书^①,该书是国际、国内学者共同努力的结晶,记录了丰富的三家子满语口语词汇,并用仪器测定了一些语音的音质,解决了前人没有解决的一些问题,对于满语口语的研究有着较高的学术价值和资料价值。

(二) 国内对满一通古斯语语音的研究

满一通古斯语言研究具有世界性,而中国在这个研究领域占有重要的位置,有其自己的发展过程。^②

中国的满一通古斯语的研究可分为两个时期:1)传统语言学时期,从明代《女真译语》刊刻起到辛亥革命为止;2)现代语言学时期,从辛亥革命到现在。现代语言学时期又可划分为三个阶段:(1)现代满一通古斯语研究的起步,从辛亥革命后到20世纪上半叶;(2)满一通古斯语言学的初步形成,从20世纪50年代到80年代中期;(3)满一通古斯语言学的发展,从20世纪80年代中期到现在。满语支语音学的发展分期与此基本相同。

我国是研究女真—满语最早的国家。明代永乐五年(1407)四夷馆编辑的《女真译语》,其中的“杂字”部分辑录的是女真文词汇,有汉语对译和汉字注音,可视为最早的研究。清代在满语研究方面取得了很大的成绩,出版有关满语的著述达二百多种,对后来的影响很大。

1949年中华人民共和国成立之后,我国的满一通古斯语言研究进入了一个崭新阶段。

50年代初期,帮助少数民族创制、改革、选择文字的工作提到了国家有关部门的议事日程之中。由于我国操满一通古斯语的好几个民族没有本民族的文字,而要解决创制文字的问题,就必须首先对这几个民族所使用的满一通古斯语进行调查,因而,满一通古斯语口语的描写研究占有重要的地位。

1955年和1956年,中国科学院和民族事务委员会组织和领导了全国少数民族语言的普查。在此期间,李树兰、郭基南、关善保、格根等分别调查了锡伯语和鄂伦春语、

^① 首尔国立大学出版社,2008年8月。

^② 本章满一通古斯语研究动态相关内容主要摘自戴庆厦编《二十世纪中国的少数民族语言研究》,书海出版社,1998年7月。

鄂温克语。之后，安俊、仲谦、尔登保、王庆丰、乌云达赉、汪玉明又分别继续调查上述语言和赫哲语。1962年，胡增益、李树兰、王庆丰根据新编制的满一通古斯语族语言调查大纲对鄂温克语、鄂伦春语进行了8个月的调查。1961、1964年，清格尔泰、王庆丰等分别对残存的满语口语进行了调查。由于多次的田野工作搜集到丰富的语言材料，于是写出了以满一通古斯语言简志为代表的一批著述，为我国满一通古斯语言学的初步形成奠定了基础。

1961、1964年，清格尔泰、金启琮、恩和巴图与王庆丰分别到了两个保存满语口语较好的村落——黑龙江省富裕县三家子屯和爱辉县（今黑河市）大五家子屯进行了调查。

清格尔泰的《满洲语口语语音》一文，就是根据对三家子屯满语口语进行调查时所搜集的材料编写的。该文对三家子屯满语的音位系统做了细致的描写。共归纳出33个音位，其中9个元音音位，24个辅音音位。同时对重要的音位变体也都加以举例和说明，是一篇颇有份量的文章。

季永海、白立元、赵志忠合著的《现代满语八百句》一书记录了三家子屯满语口语的800句话语材料，每句都是口语、书面语、汉文对照，为人们描述了满语口语的概貌。是初学满语者入门的好教材。

恩和巴图的《满语口语研究》一书，收录了许多篇原生态的满语口语故事和萨满神歌，后面还附有一部口语、书面语对照的小词典，对不同的说法和语音变体也多加注意，是研究活的满语的不可多得的材料。

王庆丰的《满语研究》一书是根据对大五家子屯进行语言调查时所搜集的材料编写的。全面地描述了满语的语音、词汇、语法，并附有日常会话、谚语、故事、歌曲等多种丰富而详实的话语材料，为后人提供了研究这种语言的珍贵资料。

爱新觉罗·乌拉熙春的《满洲语语音研究》是一部全面系统地研究满语语音的著作。该书的前半部是对黑龙江、嫩江满语口语语音的描写。元音方面以研究第一音节和重读元音为主，归纳出8个元音音位。在一部分位于词首的元音前面有喉塞音。辅音音位分为送气辅音和不送气辅音两套对立的音位，因为作者认为送气或不送气往往是区别一个音位的首要标志。送气音分三类：送气塞音、送气塞擦音、送气擦音。前两种有送气不送气的对立，而送气擦音没有送气与不送气的对立，只有清浊之分。

马学良、乌拉熙春在《满语支语言中的送气清擦音》一文中，提出满语支两个主要语言满语和锡伯语都有送气清擦音，尤其是在重读的词首音节清擦音的送气比较显著。送气擦音有f、s、ʃ、x五个。f和s的送气最显著，ʃ和x不太明显，x最不清晰。文章通过某些语音对应关系，对送气擦音的来源及发展方向做了探讨。满语支存在送气清擦音的观点是这篇文章提出来的，进一步证实这个观点是很有意义的，对满一通古斯语言的比较研究会产生影响。

赵杰的《现代满语研究》是我国全面描写满语口语的第一部专著，以黑龙江省泰来

县依布气村的满语为描写对象。全书分概况、语音、词汇、语法四部分。语音的描写在全书中占有较多的篇幅。在辅音音位的描写中归纳了一个在满语书面语中没有的音位 ts^h ，把 r 作为 l 的一个音位变体处理。以上这些论述引起人们的注意。

三、本书采用的研究方法

在研究方法上，本书力图用历史语言学的方法对满语口语的语音进行多角度、全方位描写，具体方法有以下几种：

（一）田野调查法

笔者曾广泛阅读了满一通古斯语言的各种文字、口语材料，并到富裕县三家子满族村、察布查尔锡伯自治县和塔城市阿西尔达斡尔乡记录并录音整理了当地的口语。

（二）历史比较法

比较是科学研究的一种常用手段，也是贯穿全书的最基本方法。历史比较法是比较方言或亲属语言的差异以探索语言的发展规律的一种方法。其基本内容是：通过两种或几种方言或亲属语言的差别的比较，找出相互间的语音对应关系，确定语言间的亲属关系和这种亲属关系的亲疏远近，然后对于同源的成分，也可拟测或重建它们的共同源头——原始形式。这是研究语言发展规律的一种有效方法，梅耶甚至说这是研究语言史的唯一方法。通过比较，我们可以找出嫩江流域满语口语和女真文—满文，以及周边各族语言的语音对应规律，进而顺藤摸瓜，理清其语音的发展脉络。

（三）结构分析法

由于语音系统具有封闭性和结构对称性，我们在这样的系统中研究聚合群中各个音位之间的相互关系和聚合群之间的相互关系就比较容易见成效。如东北亚诸民族语言中擦音 $s \sim h$ 的交替、女真—满语、朝鲜语和日本语音节三类收尾后所接辅音性质的不同均可用此法做出合理的解释。

（四）语言地理学方法

高地德语与低地德语的区分与第二次日耳曼语辅音转移的规律相联系。 $p^h \sim pf^h \sim f$ 、 $t^h \sim ts^h \sim s$ 、 $k^h \sim kx^h \sim x$ 这一塞音擦化的音变使德语分为南北两大方言。那乃语和满语之间也存在这样的对应，但由于我们没有条件调查它们的分界线（似乎是以乌苏里江为界，但在金代，与那乃语相同的特征分布范围至少达到松嫩两江汇合处），也缺乏国外那乃语的

资料，只能大略地画出草图。东北地区各民族的语音特征也可画出同样的语音分布草图。

（五）统计法

对语音组合、共有词汇的近似全面的统计是保持研究结果可信度的有效方法，因此书中拟对满一通古斯语族的一些辅音组合和满语、通古斯语的词汇进行一些统计，至少对现有的某些著作提供的语言材料进行穷尽分析。这样的比较所得结果，或许能对研究满语支和通古斯语支的关系提供一些借鉴。

（六）归纳法

这是现代类型学所采用的主要研究方法，与生成语法采用的演绎法相逆。此法在对语言进行广泛选样调查的基础上找出普遍特征。本书全面地比较了国内刊布的我国东北地区各种语言尤其是满语支语言的田野调查资料和作者在东北、新疆等地录音转写的口语材料，总结出其中的一些重要而普遍的规律，然后加以比较研究，填补了前人研究中留下的一些空白。

四、语料来源及语言代表点的选择

语料主要来源于以下两个方面：

（一）相关的语言文献资料

充分利用 19 世纪 50 年代及以后两次国内少数民族语言调查的成果，包括民族出版社出版的《中国少数民族语言简志》系列丛书、《中国新发现语言研究》系列丛书，以及相关论文和著作。

（二）语言田野调查

笔者于 2002 年 7 月跟随黑龙江省满语研究所在富裕县三家子村调查了当地的满语，2003 年 8 月为完成新疆大学硕士毕业论文在新疆伊犁哈萨克自治州的察布查尔锡伯自治县和塔城市阿西尔达斡尔乡调查了锡伯语和新疆达斡尔语。

我们根据各语言之间的差异程度，选择下列代表点的语言作为调查和研究的对象（语料有的是自行搜集，有的引自前人著作）：

满一通古斯语族：

满语支：满语（富裕县三家子村、泰来县依布气村）、锡伯语（察布查尔锡伯自治

县)、赫哲语(同江县街津口、八岔赫哲族乡和饶河县西林子乡四排村)。

通古斯语支:鄂伦春语(大、小兴安岭)、鄂温克语(辉河、莫日格勒、敖鲁古雅)。

蒙古语族:

达斡尔语(莫力达瓦旗、塔城市阿西尔乡)、蒙古语(各地)。

在行文中,我们尽可能用下列简称来指代上述各种语言:

M.为满语书面语;M.S.为三家子村满语口语;M.Y.为伊布气村满语口语;Si.为锡伯语;He.为赫哲语(其中I.为赫哲族“伊玛堪”,J.为该语言简志。E.为英文的The Hezhen Language);He.K.为赫哲语奇勒恩方言,He.H.为赫哲语赫真方言;Oron.为鄂伦春语;Mon.为蒙古语;Da.为达斡尔语;Jur.为女真文(语)。

五、研究中遇到的难点问题及解决方法

在本书写作过程中不可避免地会遇到一些难点问题,主要来自以下几方面:

(一) 语料的搜集问题

得到丰富的、第一手的、多民族的语言材料是进行语言比较的前提条件。进行满一通古斯语言的比较研究不但要拥有古代的、文献的语言材料,还要拥有现存的、口头的话语材料;不但要搜集国内的田野调查材料,还要注意搜集国外相关民族的口语记录。但满一通古斯语族在清代以前的书面资料留传下来的很少,只有明代编修的两部女真语词典(其中一部有女真文)、少数几篇碑文和《金史》及元杂剧中记录的少量金代女真语词汇。笔者在写作毕业论文时,除韩国学者李基文的文章引用的少数词外,很难见到其他的那乃语资料。找不到苏联学者的专著并未妨碍我们说明问题,反而使得我们更加集中精力于比较研究中国境内的满一通古斯语言,以概括总结一些规律性的东西。近来我们浏览了苏联满一通古斯语调查研究的总结性巨著——琴其乌斯主编的《满一通古斯语比较词典》,对俄罗斯境内的满一通古斯语言语音有了一个整体的把握。这使我们更加确认本书研究总结出的满语支语音规律的可信性,也更加实证了我国境内现存满语口语在世界满一通古斯语中所占据的不可取代的重要地位。

(二) 音标不统一问题

我们手头所能得到的各种著作和论文中的阿尔泰语言语料的语音转写采用音标系统及注音详略不统一,这样对比较分析造成了一定的不便。为此我们把口语材料统一转写为IPA音标,并且不一定拘泥原著注音的详细程度,有时只求能够说明预期要说明的问题即可。但行文中对原著某些语音特征所做的简化都要加以说明,以便读者有所遵循。

本书国际音标符号全部出自中央民族大学已故罗安源教授同国外合作开发并免费

发放的光盘软件，在此特向罗老师致以深切的谢意和缅怀。

六、全书写作结构安排

全书共十一章：

第一章，绪论，主要介绍满语口语语音研究的概况和动态，并阐明本书的研究对象、研究目的及意义。此外，还简单介绍了书中所采用的研究方法及语料来源。

第二章，满族及其语言的发展历程。对满族及其语言文字的形成发展历史做简要的回顾，同时向读者交待满语口语分布地的历史文化概况。

第三章，三家子满语的音位系统；第四章，三家子口语辅音和满文的对应关系。这两章是这部书的基础，对我们的研究对象做出了全面而客观的描述。有了它们，我们的一切叙述才得以顺利进行。

第五章，三家子满语的辅音音变。这章是笔者对三家子村满语口语中最重要、最基本语音规律的描述，这些规律在整个满语支内部是相通的，甚至延伸到了以东北为中心的以南、以西及以东的广大地区。而蒙古语和通古斯语支中却不存在典型的这种规律。

第六章，满文音节的三类收尾字母；第七章，满一通古斯语音节的钝音收尾。这两章是第五章的拓展，更加深入细致地研究了满一通古斯语音节连接处的语音变化。

第八章，锡伯语、达斡尔语和三家子满语语音的异同。这章对锡伯语、达斡尔语和三家子满语语音的主要特点做了描述与比较，为进一步论述它们之间的关系提供一些实证。

第九章，满语支辅音音变初探。这章通过实例总结了满语支中大部分辅音音变规律，并对其中的核心词汇做了对照分析。

第十章，满语支音节收尾辅音设定。这章用第九章提炼的材料对第五、六、七章的理论进行验证与升华，指出和日语类似，满语支音节末尾的浊音、钝音和送气在不同情况下并不是一成不变的，而是可以看做相应的语音“设定”，即操不同语言或方言的人群头脑中都承认的语音变体，在不同的人群中它们的具体发音却不一定相同。

第十一章是结论，总结全书，指出今天满语口语的状态并非是清末以来受汉语的影响形成的，而是古代东北地区三大族系及其周边民族的语言自古至今不断相互接触、影响、融合的产物，指出了研究三家子满语口语的重要意义。

为保存所调查语言的资料，反映全貌，并使读者从中自行探索更多规律，在正文之后增加了几篇附录，以备查考。

第二章 满族及其语言的发展历程

三家子满语属于满语的北部方言。

要研究满语口语的语音，解释其形成与发展的过程，不但要将满语与现今东北地区的其他语言做横向的比较，还要对历史上与满族相关的各民族的历史和语言做适当的回顾。同时，对于本书的研究对象——三家子满语，我们还应对其分布地的历史与文化做一些研究，以便更好地认识这种语言本身。下面就让我们简要回顾一下满族及其语言形成发展的历史。

第一节 满族的形成及发展史概述

满族是生活在我国东北边陲的古老民族，其先世曾和今天东北地区各民族的先民们一起缔造过悠久而灿烂的黑土文明。

满族自称“满洲”(mantšu，现在一些国外著作将这两个汉字写做“满州”，是不对的)，是我国第二大少数民族。据 2000 年人口普查数据，满族共有 10 682 262 人。其人口分布以辽、吉、黑三省为多，其余散居全国各地。满语，属阿尔泰语系满一通古斯语族满语支。在我国，属于该语族的还有满语支的锡伯语、赫哲语和通古斯语支的鄂伦春语、鄂温克语。今天，除黑龙江省爱辉县、富裕县部分满族人外，基本上均已转用汉语文。

要追述满族先民的历史，我们可把它归纳为三个中心、三个族系和三个时期。

三个中心：牡丹江—绥芬河的山间平地、松嫩平原、辽河以东的长白山区。

三个族系：秽貊—夫余族系、肃慎—挹娄族系、东胡—鲜卑族系。

三个时期：肃慎—挹娄时期、勿吉—靺鞨时期、女真—满洲时期。

古代东北的大国中，肃慎、挹娄、渤海、东夏和明代东海女真的活动区域在张广才岭以东、牡丹江到绥芬河的山间平地以及三江平原；夫余、勿吉、辽代的生女真完颜部以及明代的海西女真兴起于松花江、嫩江汇合处附近的辽阔平原；高句丽和明代的建州女真则是把辽河以东的山区作为根据地发展壮大起来的。这三个地区可称为黑土文明的发祥地，后来满语支的语言和方言分布也与东、北、南这三个中心密切相关。黑龙江地区的一些满族氏族，至今保留着自述族源的长篇历史“说部”，其中传述的一些史料佐证了上述地方作为东北地区文明中心的重要地位。

在古代，松、嫩、黑、白地区的民族，可考的大率分为两大系统：东胡和东夷。东夷又分为秽貊—夫余和肃慎—挹娄两个族系。

东北地区早期民族的分布大抵是：以游牧为主的东胡处西，分布在西起呼伦贝尔，逾大兴安岭到嫩江流域的草原上，后来的乌桓、鲜卑、契丹、蒙古等游牧民族，可能还包括早期的貊人，皆出自这一系统；以农牧为主的秽貊—夫余居中，分布在以松嫩平原为中心的东北腹地直至朝鲜半岛，这一族系同今天我国东北许多民族以及朝鲜、日本等民族的族源都有着千丝万缕的联系；以渔猎为主的肃慎—挹娄在东，居住在三江平原直到日本海沿岸的区域，以这个族系为核心形成了后来的女真—满族和赫哲等族。无论是夫余、高句丽，或是更早的商、徐夷，还是后来的满洲，都有把自己祖先的来源同玄鸟或卵联系起来的传说，且多崇尚白色。东夷的祖先太昊氏风（凤）姓，就是以鸟为图腾的。

俄国学者史禄国在他的巨著《北方通古斯的社会组织》一书中提出了原始通古斯人来自江淮地区的假说。他认为现在的北方通古斯（即属于通古斯语支的鄂伦春、鄂温克等民族）是在久远的过去由南方迁往广袤的西伯利亚的，而南方通古斯（即属于满语支的民族）是没有随他们北徙而留在东北腹地的一支。这种观点近来受到越来越多的质疑，学者们根据在东北亚地区发现的考古、民俗材料和查访到的口碑材料，渐渐地倾向于认为满语支民族（即西方学者所说的“南方通古斯”）是约在南北朝时期，发源于贝加尔湖草原地带的通古斯人东迁并迅速南下进入东北腹地同化了当地古老的定居土著形成的。^①这大概就是挹娄—勿吉人南下吞并沃沮、夫余等部族形成靺鞨民族的过程。

至于东北腹地的古老土著从何而来，苏联学者认为尼夫赫人在上古时期曾分布在整个东北亚甚至更广阔的地区，他们就是后来被通古斯人同化的古亚细亚人。我们认为，这种观点尚缺乏证据。

从旧石器时代开始，今俄罗斯滨海地区发现的考古文化是一种东南亚文化，种种迹象表明，在以后漫长的岁月里，东北尤其是靠近日本海沿岸的地区一直和日本海对岸及其以南、以东的广大太平洋海域有着剪不断的联系。

到了新石器时代，我国东北形成了独特的平底筒形罐文化区，它西起燕山——大兴安岭，东到日本海——鄂霍次克海，南至清川江，北达外兴安岭。在这个相对独立的地理区域内，文化交流形成了统一的文化区的标志性因素——平底筒形罐，尽管各地的经济形态并不相同，有的以农业为主，有的以狩猎为主，有的以捕鱼为主。它不仅与西伯利亚的陶器截然不同，也与日本的绳纹陶、朝鲜半岛的梳齿陶有别，绳纹陶和梳齿纹陶的基本形态也是尖圜底器。而且，它也与黄河中下游流域的新石器时代陶器体系不一样，

^① 朱泓《靺鞨人种研究》，载《青果集》第1集，p.337，知识出版社，1993年12月；张全超、冯恩学《靺鞨文化的生物考古学新探——以特罗伊茨基墓地为例》，《中央民族大学学报》2009年第4期；赵永军《黑龙江东部地区汉魏时期文化遗存研究》，吉林大学硕士论文；王乐文《挹娄、勿吉、靺鞨三族关系的考古学观察》，《民族研究》2009年第4期。